

Present:	<p>Parents: Angeles Nelson, Rosa Carney, Rocio Alonso, Bianca Vargas, Martha Mundo, Karina Gonzalez, Ahmed Abshir, Anh Nguyen, Maria Reyes, Olivia Cota, Blanca Hernandez, Victor Razo, Erika Nava, Tung Truong, Xiomara Ramirez, Frances Romero, Estefania Lopez, Karla Mendoza, and Irene Gomez.</p> <p>District: Jay Bass, Erica Balakian, Eddie Caballero, Donna Willson, Rosaura Fountain, Bonita DeAmicis, Tracie Audifferen, Nuria Mestres-Soler, and Victoria Vega.</p>
-----------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Meeting was called to order at 9:03 a.m. and was adjourned at 10:12 a.m.

- Pledge of Allegiance.
- Welcome and introductions: Frances Romero as a President of DELAC (District English Learner Advisory Committee).
- Approval of agenda-Bianca Vargas made a motion to approve the agenda and Frances Romero seconded the motion to approve the agenda. It was voted, motion carried.
- Approval of minutes-Karla Mendoza made a motion to approve the minutes and Bonita DeAmicis seconded the motion to approve the minutes. It was voted and the motion was carried.
- Review of norms-norms were reviewed, no questions.

New Business

New information from the District by Erica Balakian, Superintendent

The Superintendent Erica Balakian announced a vacancy at the Board District along with the district elections happening in January 2020. She invited everybody to know about the process and to witness the elections. She offered herself to answer any related questions.

She also mentioned the play on October 30 along with free tickets for the families in the district.

The Superintendent talked about the State Evaluation results with an improvement in Math at Monterey Heights and Vista La Mesa schools.

A summary by the Principal of Vista La Mesa Academy Dr. Bonita DeAmicis

Principal Bonita DeAmicis welcomed everybody at the meeting and introduced the two new school's bilingual instructional assistants (BIA). She explained how the school supports the students who are English language learners inside the classroom with extra support. The Principal also thanked the attendees support as well.

She also mentioned the 2 year program offered to Helix High School students who come to VLMA to support the teachers.

DELAC Presentation by Cristina Parodi Araya, Parent/Family Liaison at the San Diego County Office of Education

The presenter started talking about the federal laws regarding education like ESSA (Every

Student Succeeds Act) which was made specifically for English language learners. The presenter talked about the process in order to approve a new law in Education. All starts at the United States Department of Education where the laws get approved and once this happens, the laws get transferred to each state and county in the country. Within the counties, the laws are sent to specific school districts and from there to the schools in order to be applied at each classroom. The presenter also talked about the importance of the DELAC Committee. The DELAC tasks regarding counseling to the District Board are about:

- the development of the district educational plan for English language learners,
- the district's needs evaluation for each school or LCAP survey,
- the establishment of program's goals and objectives at a district level,
- the development of a plan to assure the requirements and the credentials for teachers and assistants who will be with English language learners, and
- making sure that school notifications sent to parents are clear and use a language that parents are able to understand.

The presenter explained that the school districts must have a Structured English Immersion Program that depends on the budget and the number of students at each school.

Written Notifications by Edward Caballero, Assistant Superintendent of Educational Services

Mr. Caballero explained the format of the parent notifications which are federal requirements. The format includes oral expression and written expression sections. It also indicates the level and if it requires additional support.

Also two types of English learner programs were mentioned:

- a Structured English Immersion Program and
- a Dual Immersion Program.

Mr. Caballero talked about the reclassification criteria. There is an annual letter sent to the parents with the results of the exam that measures the English skills of English language learners in the four areas (oral expression, written expression, reading, and listening) plus a total score as a combination of the four areas. This exam is called ELPAC which stands for English Language Proficiency Assessment in California. The letter also explains the different programs that lead to support every child.

Reclassification Ceremony

Mr. Caballero welcomed the 8 reclassified students and their parents.

Announcements:

How to get to College-Tuesday, October 22, 2019

Mini-CABE Conference-Saturday, November 9, 2019

DELAC

Minutas de la reunión

15 de octubre del 2019

Presentes:	<p>Padres: Angeles Nelson, Rosa Carney, Rocio Alonso, Bianca Vargas, Martha Mundo, Karina Gonzalez, Ahmed Abshir, Anh Nguyen, Maria Reyes, Olivia Cota, Blanca Hernandez, Victor Razo, Erika Nava, Tung Truong, Xiomara Ramirez, Frances Romero, Estefania Lopez, Karla Mendoza e Irene Gomez.</p> <p>Distrito: Jay Bass, Erica Balakian, Eddie Caballero, Donna Willson, Rosaura Fountain, Bonita DeAmicis, Tracie Audifferen, Nuria Mestres-Soler y Victoria Vega.</p>
-------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

La junta empezó a las 9:03 de la mañana y se terminó a las 10:12 de la mañana.

- Honores a la bandera.
- Bienvenida y presentaciones: Frances Romero como la Presidenta del Comité asesor para padres de estudiantes aprendices de inglés a nivel de distrito (DELAC).
- Aprobación de la agenda- Bianca Vargas realizó la moción para aprobar la agenda y Frances Romero apoyó la moción para aprobar la agenda. Se votó y la moción se aceptó.
- Aprobación de las minutas- Karla Mendoza realizó la moción para aprobar las minutas y Bonita DeAmicis apoyó la moción para aprobar las minutas. Se votó y la moción se aceptó.
- Repaso de las normas- las normas fueron repasadas y no hubo preguntas.

Asuntos a tratar:

Nueva información del distrito-Erica Balakian, Superintendente del distrito

La superintendente Erica Balakian anunció una plaza vacante dentro de la Mesa Directiva y de las elecciones del distrito que se realizarán en enero del 2020. Invitó a toda la comunidad a saber del proceso y a poder seguir las elecciones. Se ofreció a resolver cualquier pregunta relacionada. También mencionó que el 30 de octubre habrá una obra de teatro y que hay entradas gratis disponibles para las familias del distrito. La Superintendente habló de los resultados de las evaluaciones estatales con mejoras en los resultados de Matemáticas en las escuelas Monterrey Heights y Vista la Mesa.

Un resumen de la Academia Vista La Mesa-Dra. Bonita DeAmicis, Directora de la escuela

La Directora Bonita DeAmicis dió la bienvenida a los asistentes y presentó a las dos nuevas asistentes bilingües en la instrucción (BIA por sus siglas en inglés). Explicó cómo la escuela apoya a los estudiantes que son aprendices de inglés dentro de la clase con apoyo extra. La Directora también dió las gracias al apoyo de los asistentes. También mencionó el programa de 2 años de la escuela preparatoria Helix con estudiantes de esta escuela que vienen a Vista La Mesa para apoyar a los maestros.

Presentación de DELAC-Cristina Parodi Araya, Coordinadora de padres de la Oficina de Educación del condado de San Diego

La presentadora empezó hablando de la leyes federales relacionadas con la educación como la de la ESSA (la ley que cada estudiante triunfa) que está pensada especialmente para estudiantes aprendices de inglés. La presentadora habló del proceso que se sigue para aprobar una nueva ley en educación. Todo empieza en el Departamento de Educación de los Estados Unidos en dónde las leyes se aprueban y una vez eso pasa, las leyes se transfieren a cada estado y condado del país. Dentro de los condados, las leyes se envían a distritos escolares específicos y de ahí va a las escuelas para que se puedan aplicar en cada clase.

También se habló de la importancia del comité DELAC. Las tareas de este comité relacionadas con recomendaciones/consejos de cara a la Mesa Directiva son acerca de:

- el desarrollo del plan educativo del distrito para los aprendices de inglés,
- la evaluación de necesidades del distrito para cada escuela o la encuesta del Plan de control local y de rendición de cuentas o LCAP,
- el establecimiento de metas y objetivos del programa a nivel de distrito,
- el desarrollo de un plan que garantice las credenciales y requisitos de los maestros y sus asistentes que trabajan con estudiantes aprendices de inglés y
- asegurarse que las notificaciones escolares que se envían a la casa son claras y usan un lenguaje que los padres puedan entender.

La presentadora explicó que los distritos escolares deben tener un programa estructurado de inmersión del inglés que depende del presupuesto y del número de estudiantes de cada escuela.

Notificaciones por escrito-Edward Caballero, Superintendente adjunto de Servicios educativos

El Sr. Caballero explicó el formato de las notificaciones que reciben los padres que se consideran requisitos federales. El formato incluye secciones de expresión oral y de expresión escrita.

También se indica el nivel y si se necesita de apoyo adicional.

También se mencionaron dos tipos de programas destinados para aprendices de inglés:

- un programa estructurado de inmersión en inglés y
- un programa bilingüe o de inmersión dual.

El Sr. Caballero habló del criterio de reclasificación. Hay una carta que anualmente se envía a los padres con los resultados del examen que mide las destrezas del idioma inglés de los aprendices de inglés en cuatro áreas (expresión oral, expresión escrita, lectura y comprensión auditiva) más una puntuación general que es una combinación de las puntuaciones en las 4 áreas mencionadas. Este examen se llama ELPAC que significa Evaluación de competencias del idioma inglés en California. Esta carta que se envía a los padres también explica los diferentes programas que están pensados para apoyar a cada niño.

Ceremonia de reclasificación

El señor Caballero dió la bienvenida a 8 estudiantes que se reclasificaron y a sus familias.

Anuncios:

Charla de cómo llegar a la universidad- martes, 22 de octubre del 2019

Conferencia de Mini CABE- sábado, 9 de noviembre del 2019